



P. H. Grafik  
P. Olechnowicz  
16.03.2011 r.

CF.IV.HGK.0932-1/10-6 **W P Ł Y N Ę Ł O**  
Dolnośląski Urząd Wojewódzki we Wrocławiu  
Wydział Certyfikacji i Funduszy Europejskich

**Informacja z wizyty monitorującej potwierdzającej trwałość projektu**

16-03-2011

Ilość załączników .....

Numer wizyty	CF.IV.HGK.0939-1/10-6
Data wizyty	04.02.2011 r.
Skład zespołu	<b>Joanna Olechnowicz</b> - inspektor wojewódzki w Wydziale Certyfikacji i Funduszy Europejskich - Kierownik Zespołu Kontrolującego <b>Hanna Grafik-Krzymińska</b> - inspektor wojewódzki w Wydziale Certyfikacji i Funduszy Europejskich - Członek Zespołu Kontrolującego
Nazwa projektu	<b>Rewitalizacja unikatowego zespołu tkackiego w Kamiennej Górze</b>
Numer Projektu	<b>PL-05-D2-1-D1352-ERN</b>
Nazwa beneficjenta	<b>Gmina Miejska Kamienna Góra</b>

1. Badanie trwałości projektu

Pytanie <sup>1</sup>	Tak/Nie	Uwagi
Czy w projekcie nie nastąpiły znaczące modyfikacje w rozumieniu art. 30 rozporządzenia Rady 1260/1999?	<b>Tak</b>	Przedmiot i cel projektu został zachowany. W projekcie nie nastąpiła znacząca modyfikacja przyznająca Beneficjentowi nienależne korzyści. Nie wystąpiła modyfikacja wynikająca ani ze zmiany charakteru własności danej infrastruktury ani zaprzestania lub zmiany lokalizacji działalności produkcyjnej.
Czy projekt został zrealizowany zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie i zawartą umową?	<b>Tak</b>	W trakcie kontroli końcowej przeprowadzonej przez IPOś w dniu 25.09.2008 r. Beneficjent zadeklarował, że zakładane we wniosku projektowym wskaźniki rezultatu: - liczba nowych miejsc pracy – 4, - liczba zorganizowanych imprez kulturalnych w obiektach zabytkowych - 30, - liczba turystów zagranicznych – 4185 osób, - liczba uczestników wydarzeń kulturalnych w obiektach zabytkowych – 5000 osób, zostaną zrealizowane do końca 2009 r. Jednocześnie Beneficjent zobowiązał się poinformować o pełnej realizacji wskaźników Instytucję Pośredniczącą. Jednak do momentu przeprowadzenia w dniu 04.02.2011 r. kontroli trwałości projektu informacja na temat realizacji wskaźników nie została przekazana przez Beneficjenta. W związku z tym w trakcie kontroli trwałości Kontrolerzy zwrócili się do Beneficjenta o informację i udokumentowanie realizacji ww. wskaźników oraz wyjaśnienie faktu niepoinformowania IPOś o ich realizacji. W dn. 17.02.2011 r. Beneficjent przekazał oświadczenie o realizacji wskaźników wraz z kopiami umów dotyczącymi nowych miejsc pracy:

<sup>1</sup> lista pytań zawiera minimum wymagane przez IZ/IK. Instytucja Pośrednicząca może rozszerzyć listę, jeśli uzna to za uzasadnione.



		<ul style="list-style-type: none"><li>- umowa o pracę z dn. 18.08.2008 r. na czas określony (18.08.2008 r. – 17.08.2009 r.) – starszy renowator;</li><li>- umowa o pracę na czas nieokreślony z dnia 30.03.2009 r. – asystent muzealny;</li><li>- umowa o pracę na czas nieokreślony z dnia 01.09.2008 r. – starszy konserwator;</li><li>- umowa o dzieło nr UMW2008/23 z dnia 2008-11-17 na konserwację kołowrotek,</li></ul> oraz wykazem imprez zorganizowanych w Muzeum Tkactwa Dolnośląskiego w latach 2008-2009 wraz z liczbą uczestników.
Czy status prawny beneficjenta nie zmienił się w kontekście odzyskiwania kwoty podatku VAT, w stosunku do informacji zawartej w Oświadczeniu o kwalifikowalności VAT?	<b>Tak</b>	Przedmiot inwestycji został przekazany nieodpłatnie decyzją z dnia 23.05.1990 r. w zarząd Muzeum Tkactwa Dolnośląskiego w Kamiennej Górze i taki stan prawny stwierdzono w trakcie kontroli trwałości. W związku z tym nie ma możliwości odzyskania podatku VAT przez Beneficjenta.
Czy cel projektu został zachowany?	<b>Tak</b>	Cel projektu określony we <i>Wniosku o dofinansowanie</i> – rewitalizacja unikatowego zespołu tkackiego w Kamiennej Górze – został zachowany.
Czy beneficjent wypełnił obowiązki wynikające z umowy dotyczące informacji i promocji?	<b>Tak</b>	Tablica pamiątkowa informująca o dofinansowaniu projektu w ramach Interreg III A Wolny Kraj Związkowy Saksonia – Rzeczpospolita Polska (Województwo Dolnośląskie) 2000-2006.
Czy beneficjent prawidłowo wywiązuje się z obowiązku archiwizacji dokumentacji?	<b>Tak</b>	

## 2. Komentarz

W trakcie kontroli trwałości stwierdzono nieosiągnięcie wskaźnika rezultatu: stworzenie (i utrzymanie) nowych miejsc pracy – 4. W oparciu o obowiązujące przepisy ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. kodeks pracy (tekst jedn.: Dz.U. z 1998 r. Nr 21 poz. 94 z późn. zm.) umowy o dzieło na konserwację kołowrotek nie można uznać za stworzenie nowego miejsca pracy, gdyż nie spełnia warunków umów o pracę – t.j. wykonywania zadań wyznaczonych przez pracodawcę pod jego kierownictwem w miejscu i czasie przez niego wyznaczonym (art. 22 kodeksu pracy). Poprzez utworzenie nowego miejsca pracy należy rozumieć zawarcie umowy o pracę, a nie umowy o charakterze cywilno-prawnym. Ponadto, jedna z umów o pracę została zawarta na czas określony i tym samym nie spełnia wymogu trwałości. Zgodnie z *Instrukcją wypełniania wniosku PIW Interreg III A Wolny Kraj Związkowy Saksonia (Województwo Dolnośląskie) 2000-2006* „trwałe oddziaływanie projektu oznacza, iż dany cel będzie osiągnięty bez ograniczeń czasowych (trwale)”. Tym niemniej niezrealizowanie w pełni przedmiotowego wskaźnika pozostaje bez związku z zakresem weryfikacji wystąpienia w projekcie przesłanki znaczącej modyfikacji w rozumieniu art. 30 ust. 4 rozporządzenia Rady nr 1260/1999. W związku z wynikiem kontroli ujawniającym nieosiągnięcie zakładanego we wniosku projektowym wskaźnika rezultatu, Beneficjent powinien złożyć wyjaśnienie dotyczące utworzenia i utrzymania 2 zamiast zakładanych 4 nowych miejsc pracy, a także skorygować *Ankieta dotycząca zabezpieczenia trwałości projektów* w punkcie 5.

Należy również zauważyć, że Beneficjent realizował w ramach Interreg III A Wolny Kraj Związkowy Saksonia (Województwo Dolnośląskie) 2000-2006 projekt nr PL-05-B2-2-D1353-ERN „Dostosowanie budynku Muzeum Tkactwa Dolnośląskiego w Kamiennej Górze do potrzeb osób niepełnosprawnych”, w którym założono realizację identycznych wskaźników rezultatu jak w przedmiotowym projekcie (z wyjątkiem liczby odwiedzających muzeum osób niepełnosprawnych) i w następstwie Beneficjent przedłożył te same dokumenty i dane źródłowe na potwierdzenie ich osiągnięcia.



3. Na podstawie dokumentacji związanej z realizacją projektu oraz oględzin na miejscu, niżej podpisany Zespół Monitorujący potwierdza, iż

- została zachowana trwałość projektu

- nie została zachowana trwałość projektu<sup>2</sup>

4. Jednocześnie, niżej podpisany Beneficjent zobowiązuje się do informowania Instytucji Pośredniczącej o wszystkich przypadkach wystąpienia modyfikacji w projekcie oraz o braku zachowania celów projektu, wskaźników produktu i rezultatu w okresie 5 lat od daty zawarcia umowy o dofinansowanie projektu.

Data i podpisy zespołu kontrolującego:

INSPEKTOR WOJEWÓDZKI

Data i podpis kierownika komórki organizacyjnej:

1. Joanna Olechnowicz

*Olechnowicz*  
*Joanna Olechnowicz*  
24.02.2011 r.

24.02.2011 r.  
DYREKTORA WYDZIAŁU

2. Hanna Grafik-Krzywińska

*Hanna Grafik-Krzywińska*  
*Maria Kopystiańska*  
Z-ca DYREKTORA

Data i podpis beneficjenta:

BURMISTRZ  
MIASTA KAMIENNEJ GÓRY

*Krzysztof Świątek*  
*Krzysztof Świątek*

<sup>2</sup> W przypadku, jeśli zachowanie trwałości projektu budzi wątpliwości Zespołu Monitorującego, należy dodatkowo wypełnić komórkę z informacją na temat zaistniałych uchybień/nieprawidłowości.

*Rafał Szyrowski*  
*Rafał Szyrowski*